



み え こ

MieCo

Mie Consultation Center
for Foreign Residents

そうだん むりよう

相談無料

FREE CONSULTATION

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย

がいこくじんそうだん

みえ外国人相談サポートセンター

TEL 080-3300-8077

げつようび きんようび

月曜日～金曜日

Mon. ~ Fri. 9:00 ~ 16:00 (受付)

ど にち しゅく ねんまつ ねんし やす

土日祝、年末年始は休み

がいこくじんのための そうだん

Consultation for Foreign Residents

Consulta para residentes estrangeiros

Recepción de Consultas para residentes extranjeros

Konsultasyon para sa mga dayuhan

为外国人提供咨询

외국인을 위한 상담

Tư vấn dành cho người nước ngoài

बिदेशी नागरिकहरुको लागि परामर्श

Konsultasi bagi warga negara asing

ให้คำปรึกษาสำหรับชาวต่างชาติ

さいがい じしん たいふう お
災害（地震・台風）が起きた
ときの じょうほう そうだんまどぐち
情報・相談窓口：



みえ災害時多言語支援センター
Mie Multilingual Disaster Support Center

080-3300-8077

saigai.tagengo.mie@gmail.com

日本語 Tiếng Việt	やさしい日本語 English	ポルトガル語 Español
-------------------	--------------------	-------------------

こうえきざいだんほうじん みえけん こくさいこうりゅうざいだん (みえいふ)
公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation
津市羽所町700番地 アスト津3F
Tsu-shi Hadokoro-cho 700
UST-TSU 3F URL www.mief.or.jp





みえこ
MieCo



Mie Consultation Center for Foreign Residents

がいこくじんそうだん

みえ外国人相談サポートセンター 080-3300-8077

日本語 にほんご

MieCoでは、がいこくじんのみなさんがあんしんしてすむことができるようにそうだんをうけています。
①080-3300-8077にでんわしてください。②「〇〇ご」といってください。

英語 English

MieCo will arrange a consultation time for you to help your life in Japan.

① Please contact us at this number 080-3300-8077. ② And just say "Eigo" please.

ポルトガル語 Português

MieCo é um serviço de consultas sobre a vida cotidiana para os residentes estrangeiros.

①Ligue para 080-3300-8077. ②E diga "Porutogaru-go"

スペイン語 Español

MieCo es un servicio de recepción de consultas para ayudar a los residentes extranjeros en su vida cotidiana.

①Comuníquese al 080-3300-8077. ②Diga por favor, "supeingo".

フィリピン語 Filipino

Nagdaraos sa MieCo ng konsultasyon para sa mga dayuhan upang sila ay mamuhay ng panatag.

①Tumawag sa Telepono .No.080-3300-8077. ②Sabihin ang salitang [Firipino-go]

中国語 中文

MieCo为外国人可以安心居住而提供咨询服务.

①致电080-3300-8077 ②请说【求高哭高/CHU GO KU GO】

韓国語 한국어

MieCo는 외국인 주민 여러분의 편안한 일본생활을 위하여 상담을 받고 있습니다.

①080-3300-8077에 전화해 주십시오. ②「칸코쿠고」라고 말씀해 주십시오.

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

Để người nước ngoài có thể an tâm sinh sống thì MieCo nhận tư vấn cho các bạn

①Hãy gọi số 080-3300-8077 ②Hãy nói 「Betonamu go」

ネパール語 नेपाली भाषा

MieCo मा सबै बिदेशी नागरिकहरुको निरधक्क बसोबासको लागि परामर्श दिईन्छ

①080-3300-8077 मा टेलिफोन सम्पर्क गर्नु होस ②नेपारु गो भन्नु होस

インドネシア語 Bahasa Indonesia

Di MieCo, kami melayani konsultasi agar warga negara asing dapat hidup aman dan tenteram di negeri ini.

①Hubungi telepon 080-3300-8077 ②Ucapkan "Indonesia-go"

タイ語 ภาษาไทย

ที่ MieCo รับปรึกษาเรื่องต่างๆ เพื่อให้ชาวต่างชาติทุกท่านสามารถใช้ชีวิตได้อย่างสบายใจ

①กรุณาติดต่อหมายเลข080-3300-8077 ②แจ้งว่า「ไทโกะ」